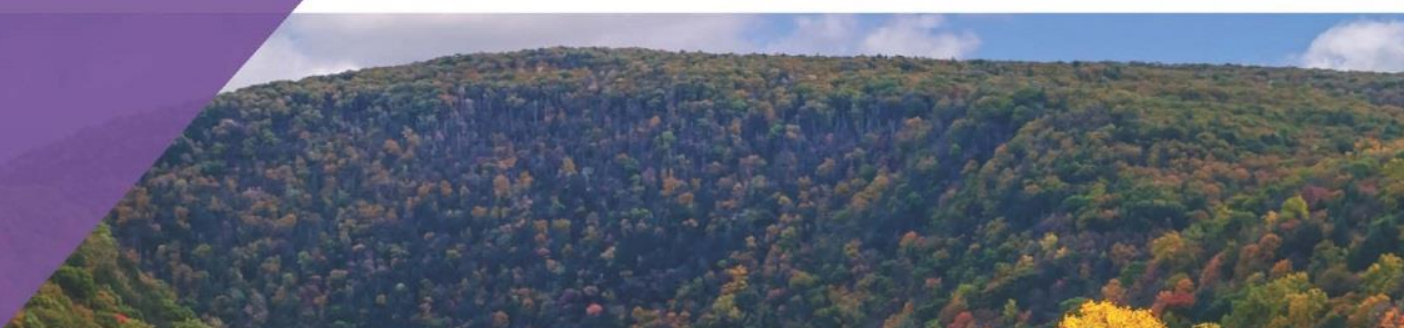




Manual de Estructura de la Asamblea de Servicios Generales Del Este de Pennsylvania

2023 Edición



El legado de servicio de A.A.

Nuestro Decimosegundo Paso –llevar el mensaje– es el servicio básico que presta la Comunidad de A.A.; es nuestro objetivo principal y la razón primordial de nuestra existencia. Por lo tanto, A.A. es algo más que un conjunto de principios; es una sociedad de alcohólicos en acción. Debemos llevar el mensaje, pues, de no hacerlo, nosotros mismos podemos marchitarnos y aquellos a quienes no se les ha comunicado la verdad, pueden perecer.

De aquí que un servicio de A.A. es todo aquello que nos ayuda a alcanzar al alcohólico que todavía sufre, abarcando desde el Paso Doce en sí, una llamada telefónica y una taza de café, hasta la Oficina de Servicios Generales de A.A. para las actividades nacionales e internacionales. La suma total de estos servicios es nuestro Tercer Legado de Servicio.

Por Bill W.

Reimpresión de El Manual De Servicio De A.A.
Autorizada por AA World Services, Inc.
2023 Edición de Manual de Estructura de Estructura de
La Asamblea de Servicios Generales Del Esta de Pennsylvania

¡Bienvenido al Comité de área!

www.area59aa.org

El Comité de la Área del Este de Pennsylvania observa los principios y las tradiciones de Alcohólicos Anónimos. Como regla general, seguimos las sugerencias para un comité de Área, tal como se describen en el manual de servicio de A.A. Sin embargo, durante más de cincuenta años de nuestra existencia, el comité de la Área ha desarrollado prácticas y procedimientos apropiados para las necesidades específicas del Este de Pennsylvania. Estas actividades, que ya son habituales, han sido provechosas.

Nuestro Crecimiento Es Rápido. Como consecuencia directa del trabajo del decimosegundo paso de A.A., en nuestra Área siguen aumentando los miembros y la cantidad de grupos nuevos. La experiencia nos ha enseñado que ya no es práctico analizar las minutas de las reuniones de la área que se han celebrado durante más de cincuenta años para buscar alguna moción relevante que ha sido aprobada, ni podemos retener en nuestras memorias colectivas toda la experiencia y los conocimientos que hemos recibido oralmente. Responder a los problemas con la frase "...es parte de nuestra estructura de área" es insuficiente e insatisfactorio. Debido a lo cual hemos recopilado en este manual todos los aspectos básicos que hemos incluido en nuestra estructura de área.

Ninguna Acción de un previo comité de la Área crea obligación para un panel nuevo. Cada delegado nuevo que se elige puede hacer recomendaciones y presentarlas al comité para que las considere. Este manual, por lo tanto, se debe utilizar como guía; referencia y recurso sobre lo que ha funcionado en el pasado. Está sujeto a cambios y esperamos que sea enmendado a medida que se descubran mejores formas de cumplir nuestro propósito principal de ayudar a otros alcohólicos alcanzar la sobriedad.

El texto original de la estructura en las páginas 16 a 25, fue adoptado por el comité de la Área de la Asamblea de Servicios Generales del Esta de Expresamos nuestro aprecio y gratitud a todos los RSGs, MCDs, y oficiales de Area que abrieron el camino para crear este manual de estructura.

Comité de la Area, Panel 37

Delegados Previos

*1951-52	George R.	*1989-90	Reba W.
*1953-54	Aaron B.	1991-92	Marcia G.
*1955-56	Richard C.	*1993-94	Hugo M.
*1957-58	Horace H.	*1995-96	Joe Q.
*1959-60	Ed H.	1997-98	Clay R.
*1961-62	Ted R.	1999-00	Gary C.
*1963-64	Paul O.	2001-02	Martin S.
*1965-66	Gail J.	*2003-04	Nancy K.
*1967-68	Louis R.	2005-06	J. Gary L.
*1969-70	Monroe B.	2007-08	Sheila D.
*1971-72	Lenore M.	2009-10	Lowell L.
*1973-74	Joseph D.	2011-12	Hugh H.
*1975-76	Francis A.G.	2013-14	Stephen O.
*1977-78	Lenore V.J.	2015-16	Patricia F.
*1979-80	Ambrose M.	2017-18	Paul M.
*1981-82	Lee B.	*2019-20	Ken D.
*1983-84	Dorothy G.	^2020	Caroline N.
*1985-86	Robert N.	2021-22	Caroline N.
*1987-88	William G.	2023-24	Pete B.

* Fallecido

^ Panel 69 Completado

Publicado Por
Asamblea de Servicios Generales Del Este de Pennsylvania
De Alcohólicos Anónimos de Servicios Generales Area 59

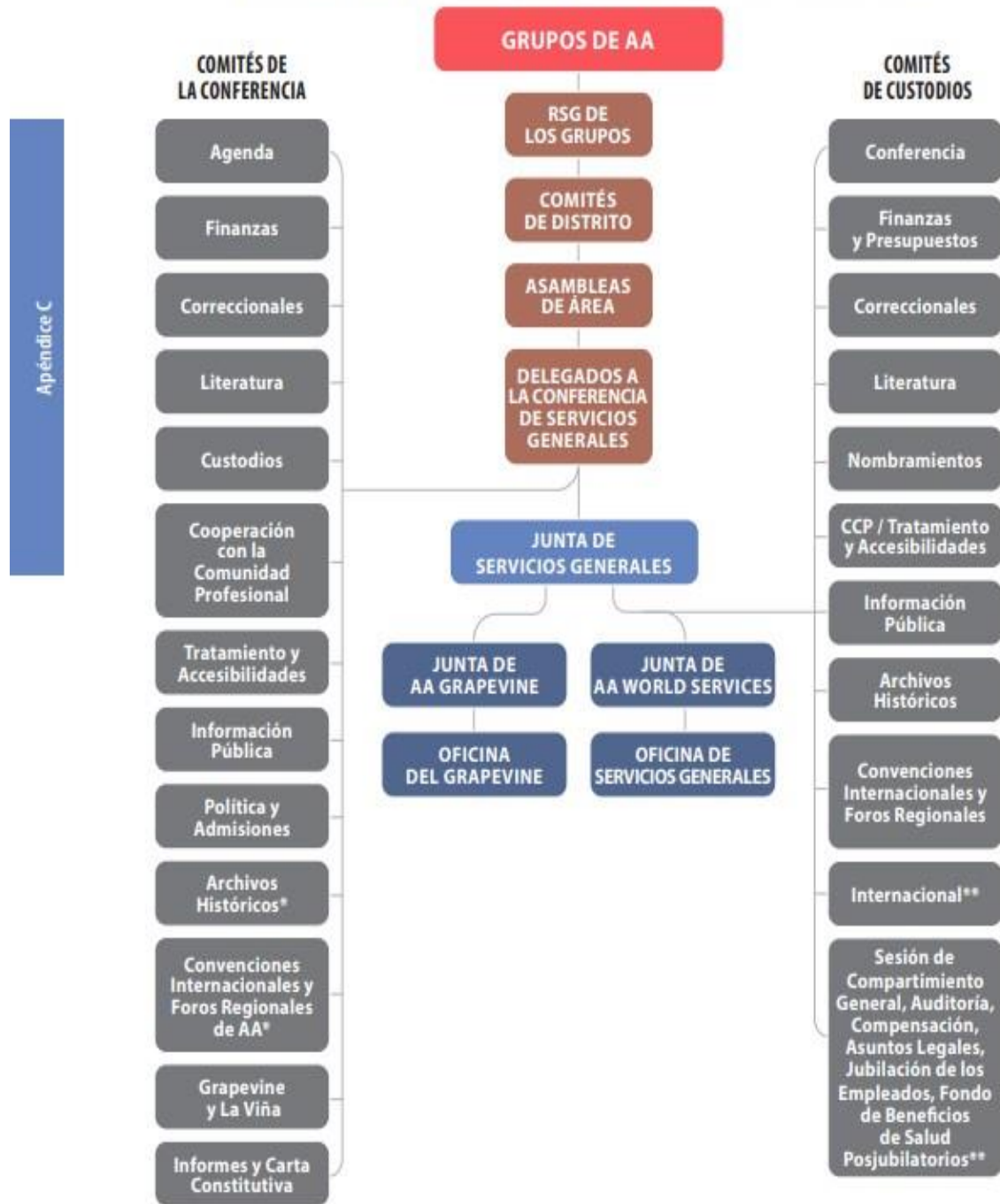
Decimocuarta Edición Primera Impresión 2000 Diciembre, 2023

Índice

El legado de servicio de A.A.	Portada interior
¡Bienvenido al Comité de el área!	1
Delegados previos.....	2
Estructura de la Comunidad (Estados Unidos y Canadá)	4
Diagrama de la Estructura de la Asamblea de Servicios Generales del Este de Pennsylvania	5
Historia de la Área del Este de Pennsylvania	6
La formación de distritos en el Este de Pennsylvania	14
Estructura de el área	16
Enmiendas a la estructura de el área	16
Área del Este de Pennsylvania	16
Deberes de los oficiales de el área	18
Deberes de los miembros del Comité de Distrito de el área	19
Informe de Conferencia del Delegado y Mini- asambleas	19
El sistema de comités	20
Subcomités permanentes	20
Financiamiento para el área	21
Agenda de reuniones del Comité de el área	22
Convención de la Asamblea de Servicios Generales	23
El Procedimiento del Tercer Legado	24
Cooperación con el Intergrupo y oficinas centrales locales	25
¿Qué proporcionan nuestras contribuciones?	26
Adónde enviar contribuciones de grupo	27
Los Doce Pasos	29
Las Doce Tradiciones (forma breve)	30
Los Doce Conceptos (forma breve)	31
Declaración de la Unidad y Preámbulo	Contraportada

ESTRUCTURA CON LOS COMITÉS DE CONFERENCIA Y DE CUSTODIOS

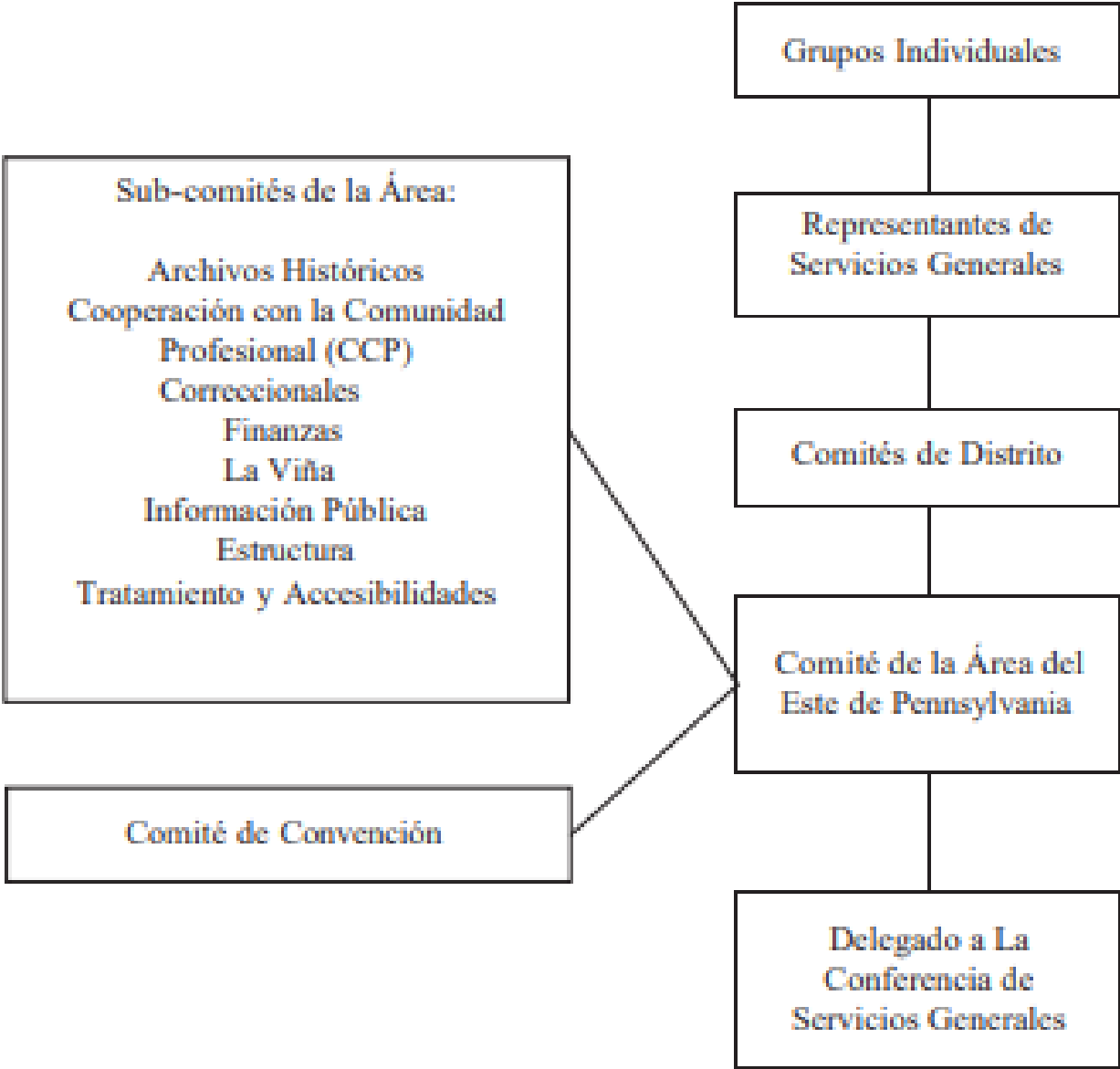
ESTRUCTURA DE LA CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES EE. UU. y Canadá



* Comité secundario

** No cuenta con un comité de custodios correspondiente.

Diagrama de la Estructura de la Asamblea de Servicios Generales del Este de Pennsylvania



Historia de la Área del Este de Pennsylvania

- 1935** El 10 de junio es la fecha de nacimiento de A.A.
- 1940** A mediados de febrero, Jim B. va a Philadelphia para comenzar un empleo nuevo después de haber trabajado durante unos dos años con el grupo original de A.A. en Nueva York. Establece su primer contacto con Charlie B., a quien había conocido una vez en una reunión realizada en Nueva York. Después de establecer algunos contactos adicionales, ambos hombres se reunieron con otros cinco para planificar la primera reunión: Bayard B., McCrady H., Edmund P., George S. y Fitz M. (un miembro del grupo de Nueva York). En aquel momento existían apenas otros tres grupos de A.A. en el país: Nueva York, Cleveland y Akron. *La primera reunión abierta que realizó el grupo de Alcohólicos Anónimos de Philadelphia se llevó a cabo el 6 de marzo en el hogar de George S.. Diecisiete personas asistieron, incluidas las esposas de los alcohólicos y el Sr. Bill W. y su esposa, ambos de Nueva York. Ellos conversaron informalmente con Bill W. mientras disfrutaban de café y donuts. Se pasó un sombrero entre los asistentes y desde el principio el grupo decidió sustentarse por cuenta propia. La reunión finalizó aproximadamente a las 12:30 a.m., quedando todos contentos con la nueva Comunidad. *Ya en noviembre, el número de miembros había aumentado a setenta y cinco personas, incluidas tres mujeres. Se inaugura el segundo “Club A.A.” en la calle Sansom. El único otro que existía a esta fecha era el de Nueva York. (Actualmente los clubes son autónomos).
- 1941** Philadelphia se llena de candidatos que desean afiliarse debido a un artículo sobre A.A. publicado por el Saturday Evening Post. Se obtiene un establecimiento más grande para llevar a cabo las tres reuniones semanales y albergar la sede, “A.A. de Philadelphia”, la cual adquiere entidad legal (1946).
- 1945** Se da comienzo a los grupos vecinales, quedando el primero en Jenkintown, y posteriormente otros en Ardmore, la calle 69, Frankford, Germantown, “Central” City, Roxborough y Camden, New Jersey.
- 1946** Bates McL. y Art L. inician en febrero el primero grupo de jóvenes de A.A. en Philadelphia.
- 1948** El intergrupo de Philadelphia realiza su primera reunión en octubre, a la cual asisten 18 de los 26 grupos.
- 1950** A.A. celebra su 15º aniversario. Se realiza la 1ª Convención Internacional en Cleveland, Ohio. A.A. comienza a abrirse camino en todo Pennsylvania. Estaciones de radio, periódicos, escuelas, hospitales, prisiones y otros organismos solicitan material impreso e información. Diversos organismos comienzan a realizar reuniones de A.A.
- 1951** Se inicia la primera Estructura Estatal de Pennsylvania. El delegado George R. asiste a la primera Conferencia de Servicios Generales de A.A. en Nueva York.
- 1955** A.A. celebra su 20º aniversario. Se realiza la 2ª Convención Internacional de A.A. en St. Louis, Missouri.
- 1956** Había 13 “áreas” en el Este de Pennsylvania: 7 en Philadelphia con 53 grupos; 6 en las áreas circundantes con 52 grupos; 6 grupos en hospitales y 11 grupos en prisiones; un total de 122. Cada área eligió a un “oficial de comité” para que los representara en las “reuniones estatales”. Se eligieron los “Oficiales Estatales”: un delegado, un coordinador,

un tesorero y un secretario.

- 1958** El ex delegado Dick C. organiza la primera “Convención Estatal” anual. Se realizó en el Galen Hall de Wernersville, Pennsylvania. Asistieron menos de 100 personas, pero se despertó interés en el servicio.
- 1960** A.A. celebra su 25° aniversario. Se realiza la 3ª Convención Internacional de A.A. en Long Beach, California.
- 1961** El delegado Ted R., junto con Dick C. (55-56) y Lou R. (quien se convirtió posteriormente en el primer delegado negro de Norteamérica, en 66-67) viaja a los grupos y habla sobre la importancia de ser representados en el Servicio General (R.S.G.). Sus esfuerzos ayudaron a materializar la estructura estatal.
- 1965** A.A. celebra su 30° aniversario. Se realiza la 4ª Convención Internacional de A.A. en Toronto, Canadá.
- 1968** Las reuniones estatales, que se realizaban previamente en la oficina de Dick C., se trasladan a un garaje en la misma propiedad.
- 1970** A.A. celebra su 35° aniversario. Se realiza la 5ª Convención Internacional de A.A. en Miami, Florida. El cofundador Bill W. realiza su última alocución.
- 1971** Los oficiales estatales comienzan las “sesiones de rap”. Se trataba de reuniones con los R.S.G., los M.C.D. y todos los miembros de A.A. que se interesaban en el servicio. Se realizaban en localidades estratégicas en el Este de Pennsylvania, su finalidad era escuchar el Informe de la Conferencia que presentaba el delegado, seguido por un período abierto de preguntas y respuestas. Estas sesiones de compartimiento y diálogo, que duraban todo el día, se realizaban en un salón alquilado, con comida donada por los miembros y sus cónyuges. Posteriormente, el nombre de las sesiones se cambia a "asambleas" [caucuses].
- 1972** Se crea un “Comité de Convenciones” con el fin de aprovechar la experiencia y los conocimientos de los ex delegados y para mantener una continuidad. Los ex delegados organizan la Convención Estatal Anual, la cual se realizó ese año en Pocono Manor con la asistencia de 600 personas.
- 1975** A.A. celebra su 40° aniversario. Se realiza la 6ª Convención Internacional de A.A. en Denver, Colorado. El Este de Pennsylvania ofrece una sala de hospitalidad en el hotel.
- 1976** La Oficina de Servicio General comienza a utilizar un sistema computarizado para mantener los expedientes de grupos. Se le pidió a cada grupo que hiciera una contribución de \$7.50 a \$10.00 (o la cantidad que pudieran contribuir) al comité estatal que pagaba sus gastos. Estos gastos incluían: gastos del delegado a la Conferencia; gastos para la Convención; calendarios de área; fotocopias; gastos de viaje; alquiler de los salones de reuniones. Los gastos totales de ese año fueron \$1,210. Varios oficiales estatales y M.C.D. asistieron al primer Foro Regional del Nordeste (NERF, Northeast Regional Forum) en West Springfield, Massachusetts. Debido a su carácter de “fin de semana de servicio”, el comité pagó los gastos de los oficiales que asistieron. Los Distritos podían enviar a sus M.C.D.s. La 18ª Convención Estatal Anual se realizó en el hotel

- Sheraton Picasso Inn de White Haven, Pennsylvania. Las asambleas que se celebraron en las diversas “áreas de conferencias” se conocieron posteriormente como “talleres de conferencia”. Se crea la oficina de “oficial suplente de área” para aliviar la carga de trabajo de los otros oficiales o para suplirlos si alguien se enferma.
- 1977** Debido a la mayor participación de los M.C.D., las reuniones estatales se trasladan del garaje a un salón más grande situado en la misma localidad: Chit Chat Farms. Las 12 áreas de conferencias se transforman en “distritos” y el comité estatal se convierte en el comité de área. La Convención Estatal se realiza en el Tamiment County Club de Poconos.
- 1978** El número de integrantes y el área geográfica del Este de Pennsylvania habían crecido demasiado como para que una sola persona tuviera los cargos de coordinador y delegado suplente. El comité de Área decide mediante votación la creación de un puesto separado de delegado suplente. La Convención Estatal Anual se convierte en la “Convención de la Asamblea de Servicios Generales del Este de Pennsylvania” y los talleres de la conferencia recibieron el nombre de “mini asambleas”.
- 1980** A.A. celebra su 45º aniversario. Se realiza la 7ª Convención Internacional de A.A. en New Orleans, Louisiana. La Área crea un subcomité de estructura.
- 1981** Todos los miembros del comité de área se convierten en participantes en la Convención Anual de la Asamblea: cada uno ejerce un cargo laboral durante un año, mientras que en el siguiente año se le asigna un taller de trabajo. Cada distrito del Este de Pennsylvania recibe un número nuevo compatible con el sistema computarizado. Las 23 áreas (1A a 12B) se convierten en los distritos 21 a 43. Se crea un comité de archivos y un comité de información pública para encargarse de la información pública en las áreas rurales, sin ninguna intervención de los comités existentes.
- 1983** El comité de estructura comienza a crear un mapa del Este de Pennsylvania con el fin de delimitar los distritos. El comité presenta también un Formato de Reuniones de Área que se agrega a nuestra estructura. El número de grupos registrados en el Área alcanza la cifra de 640. El Distrito 50 se une al área. Se compra un sistema de alto parlante para las actividades de área.
- 1984** El comité de estructura apadrina el primer taller de área para los M.C.D. La Convención de la Asamblea se realiza en Pocono Hershey Resort, White Haven; asisten 802 personas y se consumen 350 galones de café. ¡La elección de los oficiales de área tarda seis horas y media! Se decide cambiar el título del oficial suplente de área a “oficial general”. Se aprueba una propuesta mediante la cual el coordinador se debe poner en contacto con cualquier distrito que no tiene representación en una reunión de área. El Distrito 21 se divide para formar el Distrito 51.
- 1985** A.A. celebra su 50º aniversario. Se realiza la 8ª Convención Internacional de A.A. en Montreal, Canadá. El comité de la Área ofreció una sala de hospitalidad en el Hotel Sheraton. Se alquila espacio para albergar el equipo del área. El comité de Área aprueba mediante votación el pago de todos los gastos de los oficiales por asistir a las mini-asambleas, a la Convención de la Asamblea, y a NERF, incluyendo los gastos de viaje (15 por milla, más los peajes); las comidas (\$4 cada una) y las estadías nocturnas, cuando fuera necesario. Los distritos comienzan a financiar a sus M.C.D. Se les entrega a los M.C.D. una lista de sus grupos en cada una de sus reuniones trimestrales de área, la cual indica sus

contribuciones al comité de área y un estado financiero de ingresos y gastos. (Los gastos totales de ese año son \$25,000). Las minutas del subcomité y de las reuniones de distrito comenzaron a enviarse por correo a cada oficial de área con el fin de mejorar las comunicaciones. En la Convención Anual de la Asamblea se crea el “Sistema de Comités” como la estructura área. Ahí se exhibe por primera vez el mapa del Este de Pennsylvania, en el que se indica los límites del distrito, y los archivos del área.

- 1986** En mayo se elimina el descuento de 6% (que se comenzó en 1980) para los materiales impresos de la O.S.G. debido a la falta de contribuciones de los grupos para el mantenimiento de los servicios de grupo. En respuesta a esto, el subcomité de finanzas de área presenta un conjunto de documentos informativos de los M.C.D. a cada miembro del comité de área. “El Reto de la Séptima Tradición” se convierte en el tema debatido en muchos talleres de áreas, distritos y grupos. La asistencia total a las cuatro mini-asambleas de área es de 665 personas. El logotipo de A.A. y el nombre “Alcohólicos Anónimos” se convierten en marcas comerciales registradas.
- 1987** Gracias a la respuesta de los grupos a “El Reto”, la O.S.G. restituye en agosto el descuento de 12% para los materiales impresos. El comité de área decide, por votación, comprar una computadora con impresora para controlar las cada vez mayores labores de oficina y cambiar el comité de instituciones a “comité de instituciones de tratamiento y correccionales”. El Distrito 39 se divide en 3 distritos, añadiendo los distritos 52 y 53 al área. Se funda el subcomité de Grapevine y se realiza el primer taller Grapevine de área. Se realizaron talleres de subcomité adicionales sobre instituciones, información pública y estructura. De los 33 distritos, muchos combinan sus esfuerzos y realizan “talleres grupales”. El coordinador de área se enferma y la oficial general de área asume sus labores por el resto del año. Se distribuye la primera impresión del “Manual de estructura de área” en la Convención Anual de la Asamblea.
- 1988** El área le da la bienvenida al nuevo Distrito 54 que se crea debido a la división del Distrito 32. El tema de la Conferencia de Servicios Generales, “La unicidad de propósito— La clave de la unidad” es la chispa que renueva en toda el área un interés por el tema de la quinta tradición. El año enluta debido al fallecimiento de dos delegadas de área, Fran G. y Dorothy G.. El área envía una carta a todos los nuevos integrantes de los grupos o a quienes “raras veces se hacen escuchar” para informarles de las funciones, actividades y servicios que el comité de área ofrece a sus grupos de A.A.
- 1989** Cada miembro del comité de área recibe un “conjunto de documentos informativos de M.C.D.” y material impreso sobre el área con el fin de dar inicio al nuevo panel. El Este de Pennsylvania sufre otra pérdida con el fallecimiento de Bill G., quien acababa de dejar su cargo como delegado para participar en el comité de convenciones. Él sigue siendo el guía espiritual del área debido a sus numerosos años de dedicación. Esto origina la primera enmienda al Manual de estructura del área (ver el ítem c bajo Revisión del proceso de elección). Se revisa la agenda de reuniones de área con el fin de asignar más tiempo para los informes y las inquietudes de los distritos. El subcomité de archivos solicita activamente las historias de los grupos y distritos. Los cuadernos de archivos de los distritos se exhiben en cada mini-asamblea y en otras convenciones anuales de la Asamblea junto con otros materiales visuales e impresos de otros subcomités: La Viña, Instituciones de Tratamiento y Correccionales; Información Pública. Debido al crecimiento del Distrito 44 se crean dos distritos adicionales, 55 y 56, para un total de 36

distritos. Se establece un procedimiento nuevo: los M.C.D. envían nuevas inscripciones y cambios en los grupos a un oficial de área, quien a su vez las envía a la O.S.G.. Los resultados benefician a toda el área y el año concluye con casi 1,100 grupos A.A. registrados y 25,000 miembros de A.A.

- 1990** A.A. celebra su 55° aniversario. Se realiza la 9ª Convención Internacional de A.A. en Seattle, Washington, con la asistencia de más de 48,000 personas, la mayor reunión realizada jamás por la A.A. El Este de Pennsylvania ofrece nuevamente una sala de hospitalidad. Se realiza una reunión aniversario en Philadelphia para celebrar “50 años de A.A. en el Este de Pennsylvania”. Después de doce años en la misma localidad, nos mudamos a un local más grande en Mount Airy Lodge para celebrar la Convención Anual de la Asamblea. Asisten 1.100 personas, incluyendo a 530 miembros con derecho a votar. Casi 1,200 miembros de A.A. asisten a las cuatro mini-asambleas para escuchar el informe del delegado. Los gastos del área totalizan \$65,000, los cuales son financiados por sus grupos. Se divide el Distrito 37, creando el Distrito 57. Debido a la duplicación de los grupos en el área (1,325 grupos registrados, con 34,104 miembros), se nombra un “Comité Ad Hoc para estudiar la necesidad de crear una nueva área de delegado”.
- 1991** El "Comité Ad Hoc para estudiar la necesidad de una nueva área de delegado" viaja a través de la Área para recopilar información sobre las comunicaciones y la interacción entre los Distritos y la Área, y para tener una idea de la Comunidad la "división" del Área de dos. Después de mucha discusión, una votación en toda la zona no logró alcanzar la unanimidad sustancial, y la cuestión se dejó caer. Área 59 participó en las discusiones con las otras 17 zonas de la región noreste acerca de cómo iniciar una "Asamblea Regional Noreste AA Servicio" (NERAASA), donde la Comunidad podría ser informado sobre los próximos Varios puntos.
- 1992** En 1991 y 1992 se dividen los siguientes distritos: 49 en 58 y 59; 22 en 60; 41 en 61 y 62; 34 en 63 y 64; 33 en 65.
- 1993** El área traslada por primera vez sus reuniones trimestrales hacia los cuatro extremos del Este de Pennsylvania y se añade el comité C.C.P. El 24 de octubre de 1993 se celebra el Primer Día de Área en Colledgeville, Pennsylvania. El evento se celebra debido a una pregunta que formula el Comité Especial: “¿Qué es el Área?” Es un foro/simposio abierto en el que se discuten los problemas del área.
- 1994** Los días 5, 6 y 7 de agosto se celebra la “Primera Convención Anual del Estado de Pennsylvania” en el hotel Days Inn de State College, Pennsylvania, con la asistencia de más de 300 miembros con sus familiares y amigos. Se construye un puente con bases sólidas para unir a la A.A. del Este y el Oeste de Pennsylvania. Los días 7, 8 y 9 de octubre de 1994 se realiza la primera Convención Hispana de la A.A. en Philadelphia, Pennsylvania. Sus miembros realizan una votación para decidir si desean ser adoptados por el Área 59 como un Distrito Hispano sin Límites.
- 1997** Se decide por votación, celebrar tres mini-asambleas anuales en vez de cuatro. Comiezan nuevamente los talleres de orientación para los M.C.D. Se realiza el Tercer Día de Área en Colledgeville. Se realiza la Cuarta Convención Anual del Este y Oeste. El Área compra dos computadoras.
- 1998** Se realiza el primer foro de M.C.D. en febrero. Se realiza el Cuarto Día de Área en Colledgeville. Se revisa el mapa del Área y se actualiza el Manual de estructura del la

- Area. El Distrito 33 se divide para crear los distritos 66 y 67. Se le otorga a la Área 59 el privilegio de celebrar NERAASA '99 en Carlisle, Pennsylvania. La O.S.G. comienza a aceptar nuevas nominaciones para el custodio regional del nordeste.
- 1999** Se crean comités Ad Hoc para Necesidades Especiales y Comunidades Remotas. El Comité de Instituciones de Tratamiento y Correccionales se divide en dos comités separados durante la vigencia del panel.
- 2000** Se realiza el primer inventario del Área en 10 años. Se realiza la primera Pre conferencia de Área. Se celebra la 11ª Convención Internacional en Minneapolis, y las áreas 59 y 60 ofrecen un salón de hospitalidad conjunto.
- 2001** Se realiza el primer inventario del Área en 10 años. Se realiza la primera Pre conferencia de la Área. Se celebra la 11ª Convención Internacional en Minneapolis, y las áreas 59 y 60 ofrecen un salón de hospitalidad conjunto.
- 2002** Se adopta formalmente una política de reserva prudente redactada por el subcomité de Finanzas. Se establece una línea telefónica gratuita en el Área para los programas Uniendo las orillas y Primer contacto. Se realiza un inventario del Área. Se publica la 4ª edición del Manual de estructura y se ofrece por primera vez en formato “electrónico”.
- 2003** El Comité de Área retorna al formato original de mini-asambleas que incluye el Informe de Conferencia del Delegado de la Conferencia de Servicios Generales de 2003, los talleres presentados por el M.C.D. y las comidas calientes compartidas por todos. El Comité de Información Pública inaugura el sitio web del Área: www.area59aa.org. Se publican en el sitio web el Manual de estructura del área y el Mapa del área. El Oficial General del Área renuncia tempranamente durante el panel, lo cual crea la necesidad de designar a un oficial nuevo. Durante la Convención de la Asamblea se realiza una elección especial para aprobar el nombramiento.
- 2004** El área se entristece debido al fallecimiento de la secretaria de área Wilma W. Se realiza la primera actividad Share-a-Day de Reading/Berks Intergroup. El Comité de Necesidades Especiales y Comunidades Remotas patrocina el primer taller bilingüe Share-a-Day. La EPGSA compra equipo de interpretación simultánea para la interpretación de idiomas y para asistir a personas con problemas de audición.
- 2005** Se reestablece el Espíritu de Servicio en el Distrito 46. El Área 59 es la anfitriona de una transmisión televisada de la ceremonia inaugural de izamiento de la bandera en la Convención Internacional de 2005. El Área enluta debido al fallecimiento del ex delegado Ambrose Mohan
- 2006** El Área 59 patrocina un Foro Especial en Philadelphia. Se cambia el nombre del Subcomité de Instituciones Correccionales al de Subcomité de Correccionales. Se establece un procedimiento para reemplazar al Oficial General. El Área enluta debido al fallecimiento de la ex delegada Reba Warren.
- 2007** El Área 59 es la anfitriona del Foro Regional del Nordeste (NERF, Northeast Regional Forum) en Lancaster, Pennsylvania. Se celebra un Día de la Área en el Parque. El Subcomité de Finanzas distribuye tarjetas cuyo tamaño es similar al de las tarjetas de presentación, en las que se muestran las contribuciones realizadas por los grupos durante el mes de la Gratitud. El Área enluta debido al fallecimiento del ex delegado Hugo M.
- 2008** En todos los eventos del Área se incluyen los servicios de un intérprete de español.

- Se crea el primer distrito idiomático: el Distrito 68. Se establece un comité Ad Hoc de Literatura. El número total de grupos registrados en el Área 59 llega a 1,528.
- 2009** Se establece el procedimiento para llenar el puesto vacante de Delegado Suplente. El Delegado designa al Archivista Suplente.
- 2010** El Área 59 conjuntamente con el Área 60 fueron anfitrionas de un suite de Hospitalidad en la Convención Internacional de A.A. efectuada en San Antonio, Texas. Se confiere al Área 59 la sede de NERASSA 2013 en Lancaster, Pennsylvania. El Informe de la Conferencia presentado por el Delegado se publica en el sitio web de la Área 59. Se incluye una página en español en el sitio web actualizado y rediseñado del Área 59. El Área 59 celebró 2 mini- asambleas.
- 2011** Gary L. Antiguo Delegado y nuestro candidato, fué elegido Custodio Regional del Noreste en la 61 Conferencia de Servicios Generales. El Área 59 determinó, por primera vez, las instalaciones de tratamiento y correcciones dentro del Este de Pennsylvania que recibirán suscripciones gratuitas de Grapevine y La Vina. El Comité de área reafirmó el derecho de los Antiguos Delegados de Área a votar en las elecciones de la A.S.G.E.P.
- 2012** Este ha sido el primer año en el que el Área 59 ha organizado actividades Share- A-Day con cinco intergrupos en Pennsylvania Este. Se celebraron los primeros Share-A-Day en Lancaster y Harrisburg. El Comité de Área cambió el título de “Mini-Asamblea” a “Informe de Conferencia del Delegado y Mini-Asamblea” y celebró tres eventos geográficamente dispersos. El Área 59 siguió tratando de atraer una muestra bastante representativa de hombres y mujeres de diversos orígenes y experiencia. Esto resulta esencial para proporcionar una oportunidad atractiva a largo plazo de experiencia, fortaleza y esperanza para aquellos que aún están por encontrar nuestra Comunidad.
- 2013** Correo electrónico: archivist@area59aa.org, se obtuvo para el Archivista del Área 59. Se realizaron dos mini-asambleas / Informes de Conferencia de delegados. El comité de Necesidades Especiales y Comunidades Remotas cambió para crear el comité de Tratamiento/Necesidades Especiales y Accesibilidad. El comité de la Área aprobó una recomendación del comité de Estructura para disolver el comité Ad Hoc de Literatura (*Literature Ad Hoc*). El comité de Grapevine realizó varios talleres de redacción, presentando más de sesenta relatos de los cuales se han publicado siete a la fecha. El comité de Tratamiento/Necesidades Especiales-Accesibilidad de la Área presentó un punto de agenda al Coordinador de Conferencia de la O.S.G. para su consideración. Se obtuvo una póliza de responsabilidad civil general para asegurar todos los eventos del Área 59. El Área 59 y YPAA (Young People in A.A.) siguieron fortaleciendo sus relaciones y YPAA designó un enlace con la Área 59. Los nuevos miembros del comité de YPAA dirigieron talleres en la Convención/Asamblea de EPGSA.
- 2014** El comité de Información Pública rediseñó completamente el contenido y las gráficas en el sitio web de la Área 59. Algunas mejoras consisten en informes de comité y de los coordinadores y representantes, elementos de archivos rotativos, formularios interactivos, enlaces a los comités de servicio de YPAA, así como enlaces a folletos aprobados por la conferencia y a Grapevine de A.A. Se realizaron siete eventos Share-A-Day con ocho Intergrupos, así como el primer evento jamás realizado con Hanover, ABE y York. Hubo participación en el tercer Taller Combinado de Intergrupos del cual el Intergrupo del Noreste de Pennsylvania fue anfitrión. Se realizó el primer evento Share-A-Day, en

Bethlehem, con la participación de ocho comités de YPAA, ampliando el servicio al Área 59 como R.S.G.A., R.S.G., M.C.D.A. y M.C.D. Se reafirmó la distribución completa de la séptima tradición de la EPGSA, en la reunión del sábado en la noche, a la O.S.G.

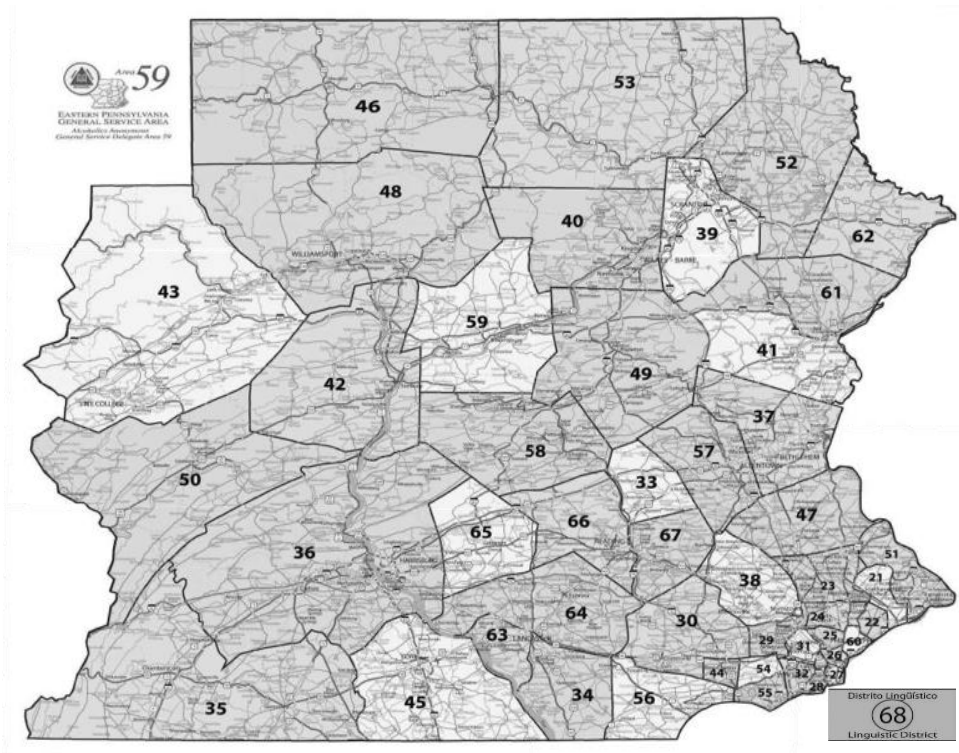
- 2016** El Subcomité de Literatura se restableció como un Comité Ad'Hoc. Nuestro Archivista y el Subcomité de Archivos Históricos trabajaron juntos para digitalizar los materiales de archivo e instituyó una biblioteca digital incluyendo voces grabadas de los Veteranos de la Área 59. Se adquirió nuevo equipo de sonido, un ordenador portátil, y una impresora nueva. El Distrito Lingüístico no geográfico de la Área, el Distrito 68, se incluyó en el mapa del Área. La Asamblea/Convención de Área se trasladó a Gettysburg, PA. La colaboración con los Intergrupos y A. A. de Personas Jóvenes resultó en nueve Días de Compartimiento en todo el Este de Pennsylvania. Se Añadió un Asistente de Servidor Web a nuestros recursos de área y se digitalizó el informe del MCD.
- 2018** Orientación del nuevo presidente del subcomité al comienzo del panel, el disponibilidad de todos los temas y antecedentes de la Conferencia de Servicios Generales. La información como archivos PDF protegidos por anonimato a la beca por adelantado de las sesiones de intercambio anuales previas a la conferencia, la introducción “e...” boletín, el lanzamiento de un portal en línea de contribuciones de la 7a Tradición. en el sitio web del Área, la creación de un Subcomité Ad-Hoc de Área de Trabajo para investigar una nueva oficina de Área y almacenamiento, y la creación de un puesto de Servidor de Tecnología designado por el Delegado para ayudar con A / V y otras tareas relacionadas con la tecnología.
- 2020** En 2019, el estatuto del Comité de la Convención se reescribió para permitir que el Delegado actual tenga voz y voto en las reuniones del Comité, y para permitir que los MCD anteriores sean nombrados miembros con derecho a voto por el Presidente del Comité. El Subcomité de Finanzas creó una encuesta para hacer un inventario de las prácticas bancarias y de la Séptima Tradición de los Grupos dentro del Área 59. En 2020, el Área 59 se entristeció profundamente por la repentina pérdida de nuestro Delegado, Ken D. Nuestro Delegado Alterno, Caroline N., asumió su responsabilidades. Quizás el mayor impacto de este Panel fue la respuesta a la pandemia mundial de Covid-19. A partir de mediados de marzo, las reuniones en persona se suspendieron principalmente y las reuniones virtuales se convirtieron en el modo principal de comunicación. Todas las funciones del Área se llevaron a cabo utilizando una plataforma virtual. Por primera vez en la historia, la Convención de EPGSA llevó a cabo sus elecciones para el próximo Panel en línea.
- 2022** Al comienzo del Panel 71 en 2021, se agregaron dos nuevos subcomités Ad Hoc, Comunicaciones y Tecnología Digital, junto con un Coordinador de Bridging the Gap. Los primeros nueve meses del panel, el Área 59 llevó a cabo sus negocios y eventos en una plataforma virtual, debido a la pandemia de COVID-19. La primera reunión trimestral del Área 59 en persona desde el 8 de marzo de 2020 se llevó a cabo el 15 de septiembre de 2021, organizada por el Distrito 48 en Williamsport. Nuestras Mini Asambleas 2022 se llevaron a cabo en un formato híbrido por primera vez, lo que permitió al Delegado llegar a más miembros del Área a través de estos informes de la Conferencia de Servicios Generales. También actualizamos y rediseñamos el sitio web del Área 59. Por último, el Área 59 recibió NERAASA 2024 y ha comenzado a planificar esta asamblea regional en Hershey.

La formación de distritos en el Área 59

En el comienzo, lo que se conocía como “áreas” se llama ahora “distritos”. Este cambio ocurrió durante una trayectoria de muchos años. En 1951, la estructura de Pennsylvania se creó en la Primera Conferencia de Servicios Generales de A.A.. En 1956, Pennsylvania se dividió en 12 áreas. Eran tiempos difíciles, lo cual se evidenció en la poca asistencia a la Primera Convención Estatal Anual en 1958. En 1977, las 12 áreas comenzaron a llamarse “distritos”.

A medida que avanzaron los años, los 12 distritos se convirtieron en 23 y recibieron los nombres de los Distritos 1A a 11A, y 1B a 12B. En 1981, sus nombres se transformaron en Distritos 21 a 43 para que su información se pudiera incluir en listas computarizadas. En 1981, el Distrito 30 se dividió para crear el Distrito 44, el Distrito 35 se dividió para crear el Distrito 45, el Distrito 37 se dividió para crear el Distrito 47, y se creó el Distrito 46. En 1982, se creó el Distrito 48, y el Distrito 49 se formó con los alrededores de los distritos 37, 40 y 41. En 1983 el Distrito 43 se dividió para crear el distrito 50. En 1985, el Distrito 21 dio paso al Distrito 51. En 1987, se crearon los distritos 52 y 53 a partir del Distrito 39. En 1988, el Distrito 54 dio paso al Distrito 32. En 1989, el Distrito 44 se dividió para crear los distritos 55 y 56.

El Distrito 37 dio paso al Distrito 57 en 1990. 1992 presencié la creación de los Distritos 58 a 65. En 1998, se crearon los Distritos 66 y 67 a partir del Distrito 33, para obtener un gran total de 47 Distritos. El Distrito 68 se formó en el 2008 dando un total de 48 Distritos en el Área 59.



	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	46	48	68
1980																										
1981										30					35		37							Creado		
1982										44					45		47								Creado	
1983																	37				40	41				
1985	21																49				49*					
1985	51																									
1987																			39							
1987																			52							
1987																			53							
1988												32														
1988												54														
1989										44																
1989										55																
1989										56																
1990																	37									
1990																	57									
1992		22													33		49									
1992		60													65		58									
1992																59										
1998															34											
1998															63											
1998																64										
2008																										Creado

*Distrito 49 fue formado de los bordes de los Distritos 37, 40, y 41.

En las Casillas indicando múltiples distritos, el número de arriba representa el distrito original.

Estructura de Área

El texto sobre la estructura de área para el Este de Pennsylvania comienza en la página 14 y termina en la página 25. En la subsiguiente reimpresión del manual se ha incluido una enmienda o revisión del texto que observa el siguiente procedimiento:

Proceso para Enmiendas a la Estructura de Área

- 1. Todas** las enmiendas o revisiones propuestas a la estructura de área deben ser entregadas por escrito por un miembro del comité de área al coordinador, y una copia al delegado, tres semanas antes de la siguiente reunión trimestral del comité de área.
- 2. El Coordinador** debe incluir la enmienda propuesta, tal como es presentada, en la agenda de la reunión de área. Si la enmienda propuesta recibe dos tercios de los votos, cumple con los requisitos necesarios para ser considerada.
- 3. El Coordinador** envía por correo copias de la enmienda propuesta, junto con las minutas de la reunión de área, al comité. Los M.C.D. escucharán las opiniones del grupo en sus reuniones distritales y llegarán a un consenso que se expondrá en la siguiente reunión trimestral del área
- 4. La Enmienda** se adopta si es aprobada por las dos terceras partes del comité de área

Área del Este de Pennsylvania

La unidad básica en Alcohólicos Anónimos es el grupo, el cual es autónomo, excepto en asuntos que afectan a otros grupos A.A. o a toda la Comunidad. Estos grupos se dividen en distritos. Cada grupo elige a un Representante de Servicios Generales (R.S.G.) para que asista a las reuniones mensuales del distrito al cual pertenece geográficamente. Los R.S.G. eligen a un Miembro del Comité de Distrito (M.C.D.) para que represente a la “conciencia de grupo” colectiva del distrito y participe en actividades de servicio del comité de área

El Comité de Área está integrado por los M.C.D. y seis oficiales de área: un delegado, un delegado suplente, un coordinador, un secretario, un tesorero y un oficial general. Los oficiales se eligen cada dos años en la Convención de la Asamblea de Servicios Generales que se realiza en el otoño, de acuerdo al procedimiento del Tercer Legado de A.A. Los oficiales prestan servicios durante dos años e integran un panel junto con los M.C.D. La rotación de los oficiales se hace en la reunión de área del mes de diciembre, después de las elecciones de la asamblea. El área, siempre que sea posible, observa lo que se estipula en el Manual de Servicio de A.A. sobre los períodos concurrentes de los oficiales, M.C.D. y R.S.G del área.

Los miembros votantes del comité de área son los oficiales y los M.C.D. Los

R.S.G. también votan en la Convención de la Asamblea de Servicios Generales. Todas las decisiones importantes del área se toman mediante discusión, voto, y, siempre que sea posible, por unanimidad sustancial. Los M.C.D. llevan los asuntos que requieren la aprobación de los R.S.G. a la reunión de su distrito, en donde se obtiene una conciencia de grupo y el consenso general se presenta en la siguiente reunión de área. En caso necesario, se planifica una asamblea durante la semana de la convención, en la cual se obtiene una aprobación mayoritaria de los R.S.G. a fin de presentar el asunto y realizar una votación. En dicho caso, el asunto se debe presentar ante el comité de área en la reunión de septiembre.

Los recursos y bienes del área incluyen a los ex delegados y los archivistas de área. Los ex delegados sólo tienen derecho a votar en la asamblea electoral (o si son miembros del comité de convenciones pueden votar dentro de ese comité), pero solicitamos sus conocimientos y experiencia en muchas ocasiones. Una vez que se obtiene la aprobación de cada panel, el área obtiene los servicios voluntarios de un Archivista de Área. El archivista se encarga de recibir, asimilar y llevar los expedientes sobre los grupos, los distritos y el Área del Este de Pennsylvania (sus comienzos, su progreso y su crecimiento). El puesto de archivista no se rota a fin de proveer continuidad y seguridad a este valioso recurso. El archivista no tiene derecho a votar.

“El Coordinador de Bridging the Gap (BTG) sirve al comité del área trabajando con los Subcomités de Tratamiento/Accesibilidades y Correccionales para coordinar los Servicios de BTG dentro del Área. Esto incluye actuar como punto de contacto y distribución para referencias de BTG, mantenimiento de registros y educación de miembros y grupos sobre BTG”.

Deberes de los Oficiales de la Área

El Delegado asiste a la Conferencia de Servicios Generales de una semana en Nueva York, así como a otras funciones de AA regionales, estatales, de área y locales; lleva a cada uno de estos la conciencia de grupo colectiva y las consideraciones del este de Pensilvania e informa al área las noticias e información de Alcohólicos Anónimos en todo el mundo; también se desempeña como miembro del Comité de Convención del Área; nombra sirvientes especiales para el Área 59; cosignatario de la cuenta bancaria del Área con el Tesorero. Los demás deberes principales del delegado se describen en el Manual de servicio de AA.

El Delegado Alterno Asiste al delegado y ayuda a mantenerse informado de las actividades de la Conferencia y del área; asume las funciones de delegado en su ausencia; sirve como enlace de área para intergrupos y oficinas centrales

El Coordinador preside las reuniones trimestrales previas al área en las que se planifica la agenda de la reunión trimestral; organiza reuniones comerciales trimestrales del área con los MCD seleccionados como anfitriones; preside las reuniones del comité de área; actualiza el calendario de servicio del Área 59; y se mantiene informado de todas las actividades del área a través de un estrecho contacto con otros funcionarios, presidentes y MDCs

El Secretario registra las actas de las reuniones y funciones del área; prepara las actas y las distribuye al comité de área ya los delegados anteriores; mantiene registros actualizados de MCD, ADCM, delegados anteriores y servidores especiales en la lista del área; es el custodio de la biblioteca audiovisual del área.

El Tesorero registra y reconoce las contribuciones del grupo; mantiene las cuentas bancarias del área; paga todas las facturas incurridas por el comité de área; envía listas de “contribuciones de grupo” a cada MCD y estados financieros trimestrales/ anuales al comité de área; revisa los gastos de las reuniones del Área; presenta informes fiscales o reglamentarios utilizando la ayuda de un profesional; hace pedidos para A.A. literatura o materiales del Grapevine para oficiales del Área, subcomités y eventos del Área.

El Oficial en General actualiza la base de datos de contactos de grupo de la OSG para grupos nuevos, existentes o cerrados y trabaja con los MCD para mantener registros de grupo precisos de RSG en cada distrito. Asume las funciones de presidente, secretario o tesorero cuando sea necesario; es el presidente de las Mini-Asambleas del Área/Informe de la conferencia del delegado.

Además de los deberes anteriores, cada oficial es nombrado por el delegado para que actúe como asesor en un subcomité del área. Mientras la comunidad se siga expandiendo, podría ser necesario reasignar tanto los deberes generales como los deberes de personas específicas para mantener los servicios distribuidos equitativamente entre los oficiales.

Deberes de los Miembros del Comité de Distrito en la Área

El M.C.D. lleva la conciencia colectiva de grupo de los grupos de A.A. en su distrito a cada comité de la área y reunión de subcomité, y a la Convención Anual de la Asamblea de Servicios Generales. Durante cualquier ausencia del M.C.D., el M.C.D.A. o un miembro designado del distrito representa y vota en nombre del distrito.

El M.C.D. envía copias de las minutas de las reuniones de distrito a cada oficial de área. Se recomienda que un distrito no tenga más de quince a veinte grupos para garantizar una buena comunicación y administración. El Manual de Servicio de A.A. describe los deberes del distrito.

El M.C.D. informa al oficial de área designado sobre todos los cambios que ocurren en el distrito y los grupos, incluidos los grupos nuevos. El oficial de área envía después la información a la Oficina de Servicios Generales en Nueva York para que se le envíe al grupo un número de servicio registrado y material impreso gratuito, y sea incluido en el Directorio de A.A. El grupo debe incluir su número de servicio en toda su correspondencia y en cada cheque de contribución. “Su M.C.D. o el Oficial General pueden proporcionar y explicar, previa solicitud, el número de grupo.”

Los gastos del M.C.D. son financiados por el distrito que representa, excepto cuando se incurran debido a servicios prestados para el comité de área (se entregan al tesorero del área) o para sus subcomités (se entregan al coordinador del subcomité).

En la reunión trimestral del comité de área, el M.C.D. presenta al secretario de área un informe breve (de uno o dos párrafos) que describe las actividades del distrito; informa al distrito sobre las actividades que se realizan en el área y la conferencia; informa al Área sobre los cambios en el distrito y en los grupos; y participa en un subcomité de Área.

Informe de Conferencia del Delegado y Mini-asambleas

Las mini-asambleas se realizan cada año en el Este de Pennsylvania con la finalidad principal de escuchar el informe del Delegado sobre la Conferencia de Servicios Generales. Las mini-asambleas son una oportunidad para compartir y conocer a los oficiales de área y los miembros del comité de distrito. También podrían incluir talleres de trabajo para los miembros interesados. Un oficial del Área selecciona el distrito anfitrión, las fechas y los responsables de buscar alojamiento. A cada M.C.D. se le asigna una de las reuniones de planificación de la mini-asamblea para que planifique los formatos y las agendas de trabajo. La mayoría de los grupos se aseguran de que haya dinero suficiente para enviar a los R.S.G. a estos eventos.

El Sistema de Comités

El Este de Pennsylvania se rige por el Sistema de Comités. Los subcomités son creados por, y rinden cuentas a, el comité de área en pleno. Ellos no definen políticas ni deciden asuntos, pero hacen recomendaciones al comité de área a través de informes que presentan en las reuniones trimestrales del área. Se recomienda enfáticamente que cada subcomité haga una presentación en todos los eventos de área.

Cada M.C.D. es nombrado por el delegado para que participe en un subcomité; debe mantener esta responsabilidad junto con sus responsabilidades cotidianas como M.C.D. Solamente los M.C.D. activos pueden servir y votar en los subcomités. Un oficial de área actúa como asesor y miembro sin derecho a voto, y se le consultan todas las decisiones y recomendaciones.

El Acta de Constitución y el propósito de cada subcomité se definen en la reunión de área que crea al subcomité. El subcomité recién creado define entonces sus metas específicas y las somete a aprobación junto con un presupuesto operativo tentativo. Tanto las metas como el presupuesto so el primer asunto en la agenda del nuevo subcomité.

Al concluir cada reunión del subcomité, las minutas se envían por correo a los miembros del subcomité y a los oficiales del área. El coordinador del subcomité presenta un breve informe escrito a los oficiales del área antes de cada reunión previa del área. Este informe se distribuye a los M.C.D. y se presenta oralmente en la reunión del comité de área. El subcomité mantiene minutas y otros expedientes pertinentes que debe transmitir al siguiente subcomité para garantizar la continuidad de las labores realizadas.

El Comité de Área puede formar comités “ad hoc”, que rinden cuentas al Área, para que traten problemas específicos, según la necesidad.

Subcomités Permanentes

Archivos alienta a los M.C.D. para que actualicen la información sobre los grupos y distritos, y soliciten las crónicas sobre éstos cuando no existan en los archivos. Recopila, conjuntamente con el Archivista de Área, información histórica sobre los grupos, los distritos y el Área del Este de Pennsylvania.

Cooperación con la Comunidad Profesional (C.C.P.) El subcomité C.C.P. del área estudia cómo cooperar con profesionales sin abandonar las tradiciones de A.A., y hace énfasis especial en las tradiciones 6, 8, 10, 11 y 12. El subcomité hace sugerencias específicas al comité de área sobre el apadrinamiento de profesionales; coopera con otros subcomités de área cuando existe la necesidad de comunicarse con profesionales para tratar asuntos específicos; se comunica directamente con profesionales cuando surge la necesidad; y busca el personal para los puestos de exhibición en circunstancias específicas.

Correccionales brinda información sobre los desafíos que surgen al llevar el mensaje de AA a las instituciones correccionales del área; facilita los programas previos a la liberación de las instalaciones correccionales, como First Contact y Bridging the Gap, y alienta el interés de los distritos en esta forma de trabajo de Paso Doce.

Finanzas asiste al comité de área, los distritos y los grupos en asuntos de finanzas, y observa los principios de la Séptima Tradición.

Grapevine/La Viña desarrolla la conciencia del beneficio espiritual derivado del Grapevine/La Viña publicación como ayuda en el trabajo de recuperación y Paso Doce; mantiene una lista de contactos actualizada del Grapevine/La Viña presidentes y los mantiene informados sobre las actividades del Grapevine/La Viña actividad.

Información Pública (I.P.) ayuda a los distritos a informar al público en general ya los miembros de AA sobre las formas de llevar el mensaje, como talleres, kits de literatura y anuncios públicos por radio y televisión.

Estructura se ocupa de los asuntos relacionados con la estructura del área que remite el comité de área; busca cómo mejorar la continuidad y las comunicaciones entre las diversas entidades de servicio en el Este de Pennsylvania, mediante la coordinación de los talleres de M.C.D. y, en caso necesario, la actualización del manual de estructura de área y el mapa del área que contiene los límites de los distritos.

Tratamiento y Accesibilidad brinda asistencia sobre los desafíos que pueden surgir al llevar el mensaje de AA a las instalaciones de tratamiento en el área, trabaja con Bridging the Gap, y fomenta el interés en esta forma de trabajo de Paso Doce. También asiste a grupos y distritos con soluciones prácticas para aquellos que necesitan facilitar la accesibilidad al programa

Financiamiento para el Área

El financiamiento para el comité de área proviene de contribuciones voluntarias que recibe A.A. de sus grupos y miembros en el Este de Pennsylvania. Los gastos fijos incluyen: enviar al delegado de área a la Conferencia Anual de la Asamblea de Servicios Generales en Nueva York, y a otros eventos regionales, estatales y locales de A.A.; los gastos de viaje y de teléfono, correo e impresión de los oficiales de área; y gastos adicionales que forman parte del presupuesto de los subcomités.

Agenda de Reuniones del Comité de la Área

Reunión abierta: Presidente:

Bienvenida y momento de silencio.

Lista de asistencia e informe de los M.C.D.:

Secretario: Pronuncia los nombres de los oficiales del Área y los M.C.D. o de las personas que representan a los distritos. El Coordinador se dirige solamente a estas personas durante el resto de la reunión. Cada M.C.D. presenta al M.C.D.A. y a los invitados; menciona cualquier sumario o acción; y presenta un breve informe escrito al secretario.

Informe del Comité de Convenciones:

Informe del Oficial:

<i>Informes concisos:</i>	Oficial General	Presidente
	Tesorero	Delegado Suplente
	Secretario	Delegado

Receso

Sumarios y acciones: Asuntos de los M.C.D. que requieren discusión

Informes del subcomité: Breve resumen verbal de los informes escritos:
Archivos
Cooperación con la Comunidad Profesional (C.C.P.)
Correccionales
Finanzas
Grapevine/La Viña
Información Pública (I.P.)
Estructura
Tratamiento y Accesibilidad

Informes de los comités especiales: Cualquier comité especial

Asuntos viejos: Asuntos tratados previamente que no fueron resueltos

Asuntos nuevos: Asuntos de la reunión previa del área y/o asuntos de los M.C.D.'s

Clausura de la reunión

Convención de la Asamblea de Servicios Generales

La Convención de la Asamblea se realiza anualmente en otoño. Asiste la asamblea plena: los representantes de servicios generales (R.S.G.), los miembros del comité de distrito (M.C.D.), los oficiales de área y los ex delegados. Los gastos de todos estos miembros son financiados por la entidad que cada uno representa.

El Comité de Convenciones funciona independientemente del “sistema de comités” debido a que está integrado por los tres delegados previos más recientes, quienes actúan como coordinador, secretario y tesorero; no recibe financiamiento externo ya que recibe sus fondos de las inscripciones en la Convención Anual de la Asamblea de Servicios Generales. Sus miembros no tienen derecho a votar en el comité de área (excepto en las elecciones que se realizan en la Convención), pero le rinden cuentas. Ellos realizan la planificación y se ocupan de los asuntos que se relacionan con la Convención.

Cada año par se establece una **Asamblea Electoral** durante el fin de semana de la convención para elegir un nuevo panel de oficiales: un delegado, un delegado suplente, un presidente, un secretario, un tesorero y un oficial general. Las funciones del panel duran dos años y comienzan durante la reunión de planificación previa del área que se realiza después de la elección.

La Asamblea Electoral sigue el formato de la agenda de reuniones del comité de área, con las siguientes modificaciones

Lista de asistencia: El Secretario nombra en voz alta al M.C.D. y el distrito. Cada M.C.D. expresa, por turnos, el número total de los miembros del distrito que están presentes y van a votar, incluido el M.C.D. La ubicación de los asientos se define de acuerdo al número del distrito, y los miembros que no votan se sientan fuera del área delimitada.

Repaso del procedimiento electoral: Delegado

- a. Todos los oficiales de área que están activos (a excepción del delegado) y los M.C.D. pueden ser candidatos. No se aceptan nominaciones presentadas por el recinto general.
- b. Pueden votar los R.S.G., los M.C.D., los oficiales de área y los ex delegados. Cada miembro de la asamblea que está presente tiene derecho a un voto. No se aceptan los votos de personas ausentes o representadas por otros.
- c. Los ex delegados contabilizan los votos. El delegado activo designa un escrutador principal y asigna varios distritos a cada escrutador para que totalice las boletas. Si no hay suficientes ex delegados para actuar como escrutadores, el delegado activo, mediante consulta con el Comité de Convenciones, nombrará escrutadores adicionales. Estos escrutadores adicionales deben ser personas que no tienen derecho a votar ni a ser candidatos para ocupar un cargo administrativo. Deben ser elegidos entre los miembros de comités previos, otros servidores confiables, o miembros de nuestra Comunidad.
- d. Se nombra una cantidad apropiada de ujieres de entre los miembros que no votan. Cada

ujier atiende las necesidades de varios distritos, distribuye boletas y lápices a los M.C.D., recoge las boletas y las entrega a los escrutadores.

- e. Un registrador, quien es también un miembro que no vota, escribe los nombres de los candidatos en la pizarra; anota el número de votos que indica cada escrutador principal; y borra los nombres de los candidatos eliminados.

Dirección de la elección: El Delegado nombra al Coordinador Electoral (como el Custodio Regional o el Gerente General de la O.S.G.).

Cada cargo se elige por separado, comenzando por el de delegado. La elección se realiza de acuerdo al “Procedimiento de Tercer Legado” que describe el Manual de Servicio de A.A., y ha adaptado para Este de Pennsylvania de la siguiente forma:

El Procedimiento del Tercer Legado*

- a. El Presidente Electoral llama por su nombre a cada oficial y D.C.M. Cada uno de ellos responde “acepto” o “no acepto”.
- b. Los nombres de las personas que aceptan se escriben en la pizarra.
- c. Los votos se escriben en las boletas, se recogen y se entregan a los escrutadores.
- d. El número total de votos que recibe cada candidato se escribe en la pizarra.
- e. Se elige al primer candidato que recibe los dos tercios de los votos.
- f. Después de la segunda votación (asumiendo que ninguno de los candidatos obtiene los dos tercios de los votos), se elimina automáticamente el nombre de cualquier candidato que tenga menos de la quinta parte del total de los votos, excepto por los dos candidatos que obtienen el mayor número de votos. (Si hay empate para el segundo puesto, permanecen el candidato con mayor número de votos y todos los que están empatados para este puesto).
- g. Después de la tercera votación, se eliminan automáticamente los nombres de todos los candidatos que han obtenido menos de la tercera parte del total de los votos, excepto por los dos aquellos que han obtenido el mayor número de votos. (Si hay empates para el segundo puesto, permanecen el candidato con mayor número de votos y todos los que están para este puesto).
- h. Se realiza una cuarta votación.
- i. Después de la cuarta votación, si ninguno de los candidatos ha obtenido dos tercios de los votos, el Coordinador solicita una moción, el respaldo a la moción, y la decisión de realizar una quinta y última votación se hace por mayoría de manos alzadas. (Si la moción no es aprobada, no se realiza la siguiente votación y se inicia inmediatamente el procedimiento de sorteo a través de un “sombbrero”. Si hay empates para el segundo puesto, permanecen el candidato con mayor número de votos y todos los que están empatados para este puesto. En caso contrario, se elimina el candidato con el menor número de votos. Si la moción es aprobada, se realiza la quinta y última votación).
- j. Llegado este punto, quedan los dos candidatos con el mayor número de votos. En caso de empate para el primer puesto, permanecen todos los candidatos empatados para este puesto.

Si no hay empates para el primer puesto, permanecen el candidato con mayor número de votos y los que están empatados para el segundo puesto.

- k. Si llegado este punto nadie resulta elegido, el presidente anuncia que la elección se hará por sorteo “a través de un sombrero”.
- l. El primer nombre que el escrutador “saca del sombrero” queda elegido como delegado.

El delegado suplente y los oficiales restantes se eligen por medio del mismo procedimiento de elecciones. (Dos tercios unanimidad sustancial.)

Reemplazo del Oficial General – Si queda vacante el puesto de Oficial General durante el primer año del panel, se realizará el siguiente proceso. El Delegado les ofrecerá el puesto de Oficial General a los candidatos que participaron en la elección para dicho puesto en la Asamblea General más reciente, en orden descendiente de los votos recibidos hasta que uno de los candidatos acepte el puesto. Si ninguno de los candidatos acepta, el Comité de Área elegirá a una persona para que ocupe el puesto en la siguiente reunión del Área.

El Comité de Área del Este de Pennsylvania coopera con Intergrupos y Oficinas Centrales Locales

Los comités de área y las oficinas centrales y los intergrupos locales han desempeñado diferentes funciones. El comité de área mantiene el vínculo entre los grupos de A.A. y la Junta de Servicios Generales de A.A. a través de la Conferencia de Servicios Generales. Los intergrupos y las oficinas centrales proveen servicios de A.A. localmente. Estas dos estructuras de servicio separadas, pero vitales, coexisten en el Este de Pennsylvania en cooperación y armonía en beneficio de toda la Comunidad. Las oficinas centrales y/o los intergrupos son: ABE (Allentown, Bethlehem, Easton) Intergroup; Cumberland Valley Intergroup; Hanover Intergroup; Harrisburg Intergroup; Intergrupala Hispana de Pennsylvania; Lancaster AA, C.S.O., Inc; Lebanon Intergroup; Northeastern Pennsylvania Intergroup; Pocono Intergroup; Reading/Berks Intergroup; SEPIA (Southeastern Pennsylvania Intergroup Association); y York Intergroup. El Área alienta las actividades Share-A-Day con estos Intergrupos y participa en ellas.

Estas entidades de servicio, junto con la Oficina de Servicios Generales en Nueva York, se crean debido a las necesidades y solicitudes de los grupos de A.A. Ellos realizan el trabajo del Decimosegundo Paso que no pueden realizar los grupos. También proveen servicios a los grupos con el fin de capacitarlos para transmitir el mensaje. Estas entidades son financiadas por los grupos de A.A. y, en algunos casos, por la venta de material impreso. Si bien la mayoría de los grupos solicitan sus servicios, menos de la mitad de los grupos registrados en el Este de Pennsylvania los sustentan con apoyo financiero. La demanda supera notablemente el suministro, lo cual hace que sea difícil observar la Séptima Tradición; "Cada grupo A.A. se debe financiar independientemente y rechazar las contribuciones externas".

Se alienta a **cada miembro de A.A.**, como parte de su programa de recuperación, para que desarrolle un sentido de responsabilidad y de pertenencia global en A.A. a través de contribuciones que ayuden a transmitir el mensaje de A.A. Esto se expresa en la Primera Tradición: “Nuestro bienestar común debe tener preferencia; la recuperación personal depende de la unidad de A.A.”. Sin este apoyo, nuestras oficinas de servicio cerrarían rápidamente y los alcohólicos no tendrían adónde acudir para solicitar ayuda.

¿Qué Proporcionan Nuestras Contribuciones?

Cuando un miembro coloca dinero en una de las canastas de la reunión, está participando en el Decimosegundo Paso del programa de A.A. Debido a que este dinero pertenece a A.A., y no solamente a ese grupo, y debido a que todas las actividades de A.A. se financian a través de nuestras propias contribuciones, con el tiempo, se ramificarán en todas direcciones para transmitir el mensaje de A.A.

Una porción importante de las contribuciones del grupo se utiliza para financiar las diversas reuniones y las comunidades de cada entidad de servicio: local, distrital, estatal, nacional y mundial. Otra parte se utiliza para generar la información y el material impreso que mantiene a A.A. unido y enfocado en nuestro objetivo único. De esta forma, sus contribuciones benefician a muchos, no solamente a los grupos y miembros individuales actuales. Las contribuciones actuales garantizan un futuro económico sólido tanto para nosotros como para aquellas personas que buscarán el apoyo de A.A. y las que no podrán asistir personalmente a las reuniones. Por ejemplo, nuestras contribuciones pagan una suscripción al boletín informativo “Loners, Homers and Internationalists” (“solitarios, hogareños e internacionalistas”). Se trata de una “reunión impresa” que se envía por correo y sin cargo alguno a los miembros de ese “grupo”. Más de 600 miembros viven en sitios aislados –en islas o buques en el mar– o están reclusos en su hogar, incapacitados para asistir a una reunión.

El Área 59 mantiene una Reserva Prudente. Los gastos de la Reserva Prudente se limitan a aquellos que son necesarios para el funcionamiento continuo del Área. El Delegado y el Tesorero aprueban todo gasto que se paga a través de la Reserva Prudente, en cuyo caso, se debe tomar medidas para reponer los fondos para el Área. Idealmente, la cantidad que se busca mantener en la Reserva Prudente es el 30% de los gastos anuales promedio del Panel previo.

Adónde Enviar Contribuciones para el Grupo

El folleto de Servicios Generales “Auto Mantenimiento, donde la Espiritualidad y el Dinero se mezclan” sugiere que una vez que un grupo ha pagado sus gastos básicos, como el alquiler de su sala de reuniones, el material impreso de A.A. y los refrigerios, y logra mantener una reserva prudente o “fondo para emergencias”, divide regularmente el resto de los fondos para pagar los servicios fundamentales de A.A. También sugiere varias opciones para dividir el resto de los fondos de acuerdo a las necesidades específicas del grupo, las cuales se definen a través de la conciencia de grupo. (Véase la gráfica de la siguiente página.)

Contribuciones de Grupo al Área 59 pueden ser enviadas a la dirección del Tesorero de Área publicada en el sitio web www.area59aa.org. Favor de incluir el número de grupo de registro con O.S.G. con la contribución y/ó con su correspondencia a la O.S.G. ó al Área 59.

Muestras de Contribuciones de Grupo
A Entidades de Servicio de AA

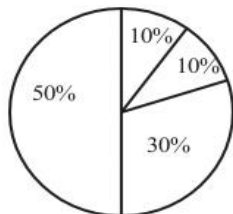
Plan de Distribución de _____
(EL NOMBRE DE SU GRUPO)

Número de Servicio de su Grupo _____
(Asegúrese de escribir el nombre y # de servicio en todas las contribuciones)



- _____ % para el distrito
- _____ % para el comité de área
- _____ % para la O.S.G.
- _____ % para el intergrupo ó la oficina central
- _____ % para otras entidades de servicio de AA

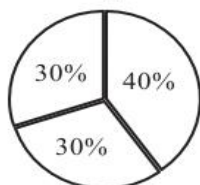
O



- 10% para el distrito
- 10% para el comité de área
- 30 % para la O.S.G.
- 50 % para el intergrupo ú oficina central

O

Si no tiene intergrupal/oficina central.



- 40% para el distrito
- 30% para el área
- 30% para la O.S.G

Para contribuir a la O.S.G. haga cheques pagaderos a
“General Service Board” y envíelos a:
General Service Office
P.O.Box 59
Grand Central Station
New York, NY 10163
Ó www.aa.org

Para contribuir a otras entidades de servicio, comuníquese con su distrito, comité y intergrupo-oficina central para obtener la dirección. Puede anotarla en las páginas de notas al final de este folleto para facilitar el uso. Recuerde que la dirección puede cambiar cuando haya rotación de tesorero.

Si un miembro de A.A. desea **recibir información adicional**, puede asistir a los talleres de trabajo y las reuniones de servicio, y suscribirse a publicaciones como el boletín informativo de la O.S.G. “Box 459” y a “AA Grapevine”.

Los Doce Pasos

1. Admitimos que éramos impotentes ante el alcohol, que nuestras vidas se habían vuelto ingobernables.
2. Llegamos a creer que un Poder superior a nosotros mismos podría devolvernos el sano juicio.
3. Decidimos poner nuestras voluntades y nuestras vidas al cuidado de Dios, como nosotros lo concebimos.
4. Sin miedo hicimos un minucioso inventario moral de nosotros mismos.
5. Admitimos ante Dios, ante nosotros mismos, y ante otro ser humano, la naturaleza exacta de nuestros defectos.
6. Estuvimos enteramente dispuestos a dejar que Dios nos liberase de todos estos defectos de carácter.
7. Humildemente le pedimos que nos liberase de nuestros defectos.
8. Hicimos una lista de todas aquellas personas a quienes habíamos ofendido y estuvimos dispuestos a reparar el daño que les causamos.
9. Reparamos directamente a cuantos nos fue posible el daño causado, excepto cuando el hacerlo implicaba perjuicio para ellos o para otros.
10. Continuamos haciendo nuestro inventario personal y cuando nos equivocábamos lo admitíamos inmediatamente.
11. Buscamos a través de la oración y la meditación mejorar nuestro contacto consciente con Dios, como nosotros lo concebimos, pidiéndole solamente que nos dejase conocer su voluntad para con nosotros y nos diese la fortaleza para cumplirla.
12. Habiendo obtenido un despertar espiritual como resultado de estos pasos, tratamos de llevar este mensaje a los alcohólicos y de practicar estos principios en todos nuestros asuntos.

Pasos y tradiciones

Copyright © por AA World Services, Inc.

Reimpresión autorizada

Las Doce Tradiciones (forma breve)

1. Nuestro bienestar común debe tener la preferencia; la recuperación personal depende de la unidad de A.A.
2. Para el propósito de nuestro grupo sólo existe una autoridad fundamental: un Dios amoroso tal como se exprese en la conciencia de nuestro grupo. Nuestros líderes no son más que servidores de confianza; no gobiernan.
3. El único requisito para ser miembro de A.A. es querer dejar de beber.
4. Cada grupo debe ser autónomo, excepto en asuntos que afecten a otros grupos o a A.A., considerado como un todo.
5. Cada grupo tiene un solo objetivo primordial: llevar el mensaje al alcohólico que aún está sufriendo.
6. Un grupo de A.A. nunca debe respaldar, financiar o prestar el nombre de A.A. a ninguna entidad allegada o empresa ajena, para evitar que los problemas de dinero, propiedad y prestigio nos desvíen de nuestro objetivo primordial.
7. Todo grupo de A.A. debe mantenerse completamente a sí mismo, negándose a recibir contribuciones de afuera.
8. Alcohólicos Anónimos nunca tendrá carácter profesional, pero nuestros centros de servicio pueden emplear trabajadores especiales.
9. A.A. como tal nunca debe ser organizada; pero podemos crear juntas o comités de servicio que sean directamente responsables ante aquellos a quienes sirven.
10. Alcohólicos Anónimos no tiene opinión acerca de asuntos ajenos a sus actividades; por consiguiente su nombre nunca debe mezclarse en polémicas públicas.
11. Nuestra política de relaciones públicas se basa más bien en la atracción que en la promoción, necesitamos mantener siempre nuestro anonimato personal ante la prensa, la radio y el cine.
12. El anonimato es la base espiritual de todas nuestras tradiciones, recordándonos siempre anteponer los principios a las personalidades.

Reimpreso con permiso de AA World Services, Inc.

Los Doce Conceptos (forma breve)

1. La responsabilidad final y autoridad fundamental de los servicios mundiales de A.A. deben residir siempre en la conciencia colectiva de toda nuestra Comunidad.
2. La Conferencia de Servicios Generales de A.A. se ha convertido, para casi todo propósito práctico, en la voz activa y la conciencia efectiva de toda nuestra Comunidad.
3. Para asegurar una dirección eficaz, debemos dotar a cada uno de los elementos de A.A. (la Conferencia, la Junta de Servicios Generales y sus las corporaciones de servicios, personal de oficina, comités y ejecutivos) de un “Derecho de Decisión” tradicional.
4. En todos los niveles de responsabilidad, debemos mantener un “Derecho de Participación” tradicional, en forma tal que permita la representación votante en proporción razonable a la responsabilidad que cada nivel deba asumir.
5. Debe prevalecer en toda nuestra estructura un “Derecho de Apelación” tradicional, asegurándonos así que la opinión de la minoría será oída, y que las peticiones de rectificación de las quejas personales serán consideradas cuidadosamente.
6. La Conferencia reconoce que la iniciativa principal y la responsabilidad activa en la mayoría de los asuntos de servicio mundial deben ser ejercidas por los custodios miembros de la Conferencia cuando actúan como la Junta de Servicios Generales.
7. El Acta de Constitución y Estatutos de la Junta de Servicios Generales son instrumentos legales que facultan a los custodios para gobernar y conducir los asuntos de servicio mundial. El Acta de la Conferencia no es un instrumento legal, pero se apoya, para hacer efectiva su finalidad, en la tradición y el patrimonio de A.A.
8. Los custodios son los principales planificadores de la política y las finanzas generales. Tienen supervisión directa de las entidades de servicio constantemente activas e incorporadas separadamente, y ejercen esta función por medio de su facultad para elegir a todos los directores de aquellas entidades.
9. Para nuestro funcionamiento y seguridad futuros, se hace indispensable una buena dirección de servicio en todos los niveles. La dirección primordial del servicio mundial, que una vez fue ejercida por los fundadores, debe necesariamente ser asumida por los custodios.

10. A cada responsabilidad de servicio debe corresponder una autoridad de servicio equivalente, quedando siempre bien definido el alcance de dicha autoridad.
11. Los custodios siempre deberán contar con la ayuda de comités, directores de las corporaciones de servicio, ejecutivos, personal de oficina y asesores que sean los mejores posibles. Deberán por lo tanto prestar especial consideración al seleccionar la composición, los méritos personales, los procedimientos de ingreso, los derechos y los deberes asignados
12. La Conferencia cumplirá con el espíritu de las Tradiciones de A.A., teniendo especial cuidado de que la Conferencia nunca se convierta en sede de peligrosa riqueza o poder; que fondos suficientes para su funcionamiento, más una reserva adecuada, sean su prudente principio financiero; que ninguno de los miembros de la Conferencia sea colocado en una posición de autoridad incondicional sobre ninguno de los otros; que todas las decisiones importantes sean alcanzadas por discusión, votación y siempre que sea posible, por considerable unanimidad; que ninguna actuación de la Conferencia sea punitiva a personas, ni una incitación a controversia pública; que la Conferencia nunca debe realizar ninguna acción de gobierno autoritaria, y que como la Sociedad, a la cual sirve, la Conferencia en sí misma siempre permanecerá democrática en pensamiento y en acción.

Reimpreso con permiso de AA World Services, Inc.

Notas

Notas

Notas



Declaración de la Unidad

Debemos hacer esto para el futuro de A.A.:
Colocar en primer lugar nuestro bienestar común;
Para mantener nuestra comunidad unida.
Porque de la unidad de A.A. dependen nuestras vidas,
Y las vidas de todos los que vendrán.

Reimpreso con permiso de A.A.W.S., Inc.

Preámbulo

*Alcohólicos Anónimos ® es una comunidad de personas que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo.

El único requisito para ser miembro de A.A. es el deseo de dejar la bebida. Para ser miembro de A.A. no se pagan honorarios ni cuotas, nos mantenemos con nuestras propias contribuciones. A.A. no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna; no desea intervenir en controversias; no respalda ni se opone a ninguna causa. Nuestro objetivo primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad.

**Los delegados de la 71st Conferencia de Servicios Generales aprobaron una serie de votaciones, en una secuencia de eventos que culminaron con la acción consultiva final para cambiar "hombres y mujeres" por "personas".*

Copyright©A.A. Grapevine, Inc.

Reimpreso con permiso